

Yom Kippur: Haftarah: Minchah (Jonah)

[Jonah]

וַיְהִי¹ דְבַר־יְהוָה אֶל־יוֹנָה בֶן־אָמִתַּי לֵאמֹר: ² קוּם לְךָ אֶל־נִינְוָה הָעִיר הַגְּדוֹלָה וְקִרָא עֲלֶיהָ כִּי־עָלְתָה רַעְתֶּם לְפָנַי: ³ וַיִּקְּם יוֹנָה לְבָרַח תַּרְשִׁישָׁה מִלְּפָנָי יְהוָה וַיֵּרֶד יָפוֹ וַיִּמְצָא אָנִיָּה | בָּאָה תַרְשִׁישׁ וַיִּתֵּן שְׂכָרָהּ וַיֵּרֶד בָּהּ לָבוֹא עִמָּהֶם תַרְשִׁישָׁה מִלְּפָנָי יְהוָה: ⁴ וַיְהִי הַטֵּיִל רוּחַ־גְּדוֹלָה אֶל־הַיָּם וַיְהִי סַעַר־גְּדוֹל בַּיָּם וְהָאָנִיָּה חֹשְׁבָה לְהִשָּׁבֵר: ⁵ וַיִּירָאוּ הַמַּלְחִים וַיִּזְעְקוּ אִישׁ אֶל־אֱלֹהָיו וַיִּטְלוּ אֶת־הַכֵּלִים אֲשֶׁר בָּאָנִיָּה אֶל־הַיָּם לְהִקָּל מֵעֲלֵיהֶם וַיּוֹנָה יָרַד אֶל־יַרְכְּתֵי הַסְּפִינָה וַיִּשְׁכַּב וַיֵּרָדֶם: ⁶ וַיִּקְרַב אֵלָיו רַב הַחִבְלִים וַיֹּאמֶר לוֹ מַה־לְּךָ נִרְדָּם קוּם קְרָא אֶל־אֱלֹהֶיךָ אוּלַי יַתְעַשֶּׂת הָאֱלֹהִים לָנוּ וְלֹא נִאֲבָד: ⁷ וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ לְכוּ וְנִפְיֵלָה גּוֹרְלוֹת וְנִדְעָה בְּשִׁלְמֵי הָרַעָה הַזֹּאת לָנוּ וַיִּפְּלוּ גּוֹרְלוֹת וַיִּפֹּל הַגּוֹרֵל עַל־יוֹנָה: ⁸ וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הַגִּידָה־נָא לָנוּ בְּאִשֶּׁר לְמִי־הָרַעָה הַזֹּאת לָנוּ מֵהַ מְלֹאכְתְּךָ וּמֵאֵין תָּבוֹא מֵהַ אֲרָצְךָ וְאִי־מִזֶּה עִם אַתָּה: ⁹ וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם עֲבָרִי אֲנֹכִי וְאַת־יְהוָה אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם

אֲנִי יִרְאֵה אֲשֶׁר-עָשָׂה אֶת-הַיָּם וְאֶת-הַיַּבְשָׁה: ¹⁰וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים
יִרְאֵה גְדוּלָּהּ וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו מִה־זֹּאת עָשִׂיתָ כִּי-יָדְעוּ הָאֲנָשִׁים
כִּי-מִלְּפָנַי יְהוָה הוּא בֵּרַח כִּי הִגִּיד לָהֶם: ¹¹וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו
מִה־נַּעֲשֶׂה לָּךְ וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מִעֲלֵינוּ כִּי הַיָּם הוֹלֵךְ וְסֹעֵר:
¹²וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׂאוּנִי וְהִטִּילְנִי אֶל-הַיָּם וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מִעֲלֵיכֶם
כִּי יוֹדַע אֲנִי כִּי בְּשָׁלִי הַסֹּעֵר הַגָּדוֹל הַזֶּה עֲלֵיכֶם: ¹³וַיַּחֲתְרוּ
הָאֲנָשִׁים לְהִשִּׁיב אֶל-הַיַּבְשָׁה וְלֹא יָכְלוּ כִּי הַיָּם הוֹלֵךְ וְסֹעֵר
עֲלֵיהֶם: ¹⁴וַיִּקְרְאוּ אֶל-יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אַנְּהָ יְהוָה אֱלֹהֵי נַאֲבֹדָה
בְּנַפְשׁ הָאִישׁ הַזֶּה וְאֶל-תַּתֵּן עָלֵינוּ דָם נִקִּיא כִּי-אַתָּה יְהוָה
כַּאֲשֶׁר חִפְצָתָ עָשִׂיתָ: ¹⁵וַיִּשְׂאוּ אֶת-יּוֹנָה וַיִּטְלֵהוּ אֶל-הַיָּם
וַיַּעֲמֵד הַיָּם מִזְעָפוֹ: ¹⁶וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים יִרְאֵה גְדוּלָּהּ אֶת-יְהוָה
וַיִּזְבְּחוּ-זֶבַח לַיהוָה וַיִּדְּרוּ נְדָרִים: ⁽²⁾וַיִּמְן יְהוָה דָּג גָּדוֹל
לְבַלַּע אֶת-יּוֹנָה וַיְהִי יּוֹנָה בְּמִעֵי הַדָּג שְׁלֹשָׁה יָמִים וּשְׁלֹשָׁה
לַיְלֹת: ²וַיִּתְפַּלֵּל יּוֹנָה אֶל-יְהוָה אֱלֹהָיו מִמִּעֵי הַדָּגָה: ³וַיֹּאמֶר
קָרָאתִי מִצָּרָה לִי אֶל-יְהוָה וַיַּעֲנֵנִי מִבְּטֶן שְׂאוֹל שׁוֹעֲתִי
שָׁמַעַתָּ קוֹלִי: ⁴וַתִּשְׁלִיכֵנִי מִצּוֹלָהּ בְּלִבְבִי יָמִים וַנִּהְרָ יִסְבְּבֵנִי

כָּל־מִשְׁפָּרֶיךָ וְגִלְיָךָ עָלַי עֲבֹרוּ׃ וַאֲנִי אֲמַרְתִּי נִגְרַשְׁתִּי מִנֶּגֶד
עֵינֶיךָ אַךְ אוֹסִיף לְהִבִּיט אֶל־הֵיכַל קִדְשֶׁךָ׃ אֶפְפוֹנִי מֵיָם
עַד־נֶפֶשׁ תְּהוּם יִסְבְּבֵנִי סוּף חֲבוּשׁ לְרֹאשִׁי׃ לְקִצְבֵי הָרִים
יִרְדְּתִי הָאָרֶץ בְּרַחֲמֶיךָ בְּעַדִּי לְעוֹלָם וַתַּעַל מִשְׁחַת חַיִּי יְהוָה
אֱלֹהֵי׃ בְּהִתְעַטֵּף עָלַי נִפְשִׁי אֶת־יְהוָה זָכַרְתִּי וַתָּבוֹא אֵלֶיךָ
תִּפְלְתִי אֶל־הֵיכַל קִדְשֶׁךָ׃ מִשְׁמָרִים הַבְּלִי־שׁוֹא חֲסִדָּם יַעֲזֹבוּ׃
וַאֲנִי בְּקוֹל תּוֹדָה אֲזַבְּחָה־לָּךְ אֲשֶׁר נִדְרַתִּי אֲשַׁלְּמָה יִשׁוּעַתָּה
לִיהוָה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה לְדָג וַיִּקָּא אֶת־יֹנָה אֶל־הַיַּבֶּשֶׁה׃ וַיְהִי
דְבַר־יְהוָה אֶל־יֹנָה שְׁנִית לְאָמֹר׃ קוּם לָךְ אֶל־נִינּוּה הָעִיר
הַגְּדוֹלָה וּקְרָא אֵלֶיהָ אֶת־הַקְּרִיאָה אֲשֶׁר אֲנֹכִי דֹבֵר אֵלֶיךָ׃
וַיִּקָּם יֹנָה וַיֵּלֶךְ אֶל־נִינּוּה כַּדָּבָר יְהוָה וַנִּינּוּה הִיתָה
עִיר־גְּדוֹלָה לְאֱלֹהִים מִהֶלֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים׃ וַיַּחַל יֹנָה לָבוֹא
בְּעִיר מִהֶלֶךְ יוֹם אֶחָד וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר עוֹד אַרְבַּעַיִם יוֹם
וַנִּינּוּה נִהְפָּכֶת׃ וַיֹּאמְרוּ אֲנָשִׁי נִינּוּה בְּאֱלֹהִים וַיִּקְרָאוּ־צוֹם
וַיִּלְבְּשׁוּ שִׂקִּים מִגְּדוֹלָם וְעַד־קִטְנָם׃ וַיִּגַע הַדָּבָר אֶל־מֶלֶךְ

בְּיָנוּהוּ וַיִּקָּם מִכֶּסֶּאוֹ וַיַּעֲבֹר אֶדְרֹתָיו מֵעַלְיוֹ וַיִּכַּס שֵׁק וַיָּשָׁב
עַל־הָאָפֶר: ⁷וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בְּנִיּוּהוּ מִטַּעַם הַמֶּלֶךְ וַגְּדִלְיוֹ לֵאמֹר
הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה הַבָּקָר וְהַצֹּאן אֶל־יִטְעֲמוּ מִמֶּנּוּ אֶל־יִרְעוּ
וּמִיָּם אֶל־יִשְׁתּוּ: ⁸וַיִּתְכַסּוּ שִׁקִּים הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה וַיִּקְרְאוּ
אֶל־אֱלֹהִים בְּחִזְקָה וַיָּשָׁבוּ אִישׁ מִדְרָכּוֹ הִרְעָה וּמִן־הַחֲמִס
אֲשֶׁר בְּכַפֵּיהֶם: ⁹מִי־יִוָּדַע יָשׁוּב וְנָחַם הָאֱלֹהִים וְשָׁב מִחֲרוֹן
אָפוֹ וְלֹא נֶאֱבַד: ¹⁰וַיֵּרָא הָאֱלֹהִים אֶת־מַעֲשֵׂיהֶם כִּי־שָׁבוּ
מִדְרָכָם הִרְעָה וַיִּנָּחֵם הָאֱלֹהִים עַל־הִרְעָה אֲשֶׁר־דִּבֶּר
לַעֲשׂוֹת־לָהֶם וְלֹא עָשָׂה: ¹¹⁽⁴⁾וַיֵּרַע אֶל־יוֹנָה רָעָה גְדוֹלָה וַיִּחַר
לּוֹ: ²וַיִּתְפַּלֵּל אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר אָנָּה יְהוָה הֲלוֹא־זֶה דְּבָרִי
עַד־הַיּוֹתִי עַל־אֲדָמָתִי עַל־כֵּן קִדַּמְתִּי לְבָרַח תַּרְשִׁישָׁה כִּי
יִדְעֵתִי כִּי אַתָּה אֵל־חַנּוּן וְרַחוּם אַרְךָ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד וְנָחַם
עַל־הִרְעָה: ³וַעֲתָה יְהוָה קַח־נָא אֶת־נַפְשִׁי מִמֶּנִּי כִּי טוֹב מוֹתִי
מִחַיִּי: ⁴וַיֹּאמֶר יְהוָה הֲהִיטָב חָרָה לָךְ: ⁵וַיֵּצֵא יוֹנָה מִן־הָעִיר
וַיָּשָׁב מִקְּדָם לָעִיר וַיַּעַשׂ לוֹ שָׁם סֹכָה וַיָּשָׁב תַּחְתֶּיהָ בַּצֵּל
עַד אֲשֶׁר יִרְאֶה מֵהַיְהִיָּה בָּעִיר: ⁶וַיִּמֵן יְהוָה אֱלֹהִים קִיקַיּוֹן

וַיַּעַל | מֵעַל לְיוֹנָה לְהִיּוֹת צֵל עַל־רֹאשׁוֹ לְהַצִּיל לוֹ מִרַעְתּוֹ
וַיִּשְׁמַח יוֹנָה עַל־הַקִּיקְיוֹן שְׂמִיחָה גְדוֹלָה: ⁷וַיִּמַן הָאֱלֹהִים
תּוֹלַעַת בַּעֲלוֹת הַשָּׁחַר לְמַחֲרַת וַתֵּךְ אֶת־הַקִּיקְיוֹן וַיִּיבֹשׁ:
⁸וַיְהִי | כְּזֹרַח הַשֶּׁמֶשׁ וַיִּמַן אֱלֹהִים רוּחַ קָדִים חַרִּישִׁית וַתֵּךְ
הַשֶּׁמֶשׁ עַל־רֹאשׁ יוֹנָה וַיִּתְעַקֵּף וַיִּשְׁאַל אֶת־נַפְשׁוֹ לְמוֹת
וַיֹּאמֶר טוֹב מוֹתִי מִחַיִּי: ⁹וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־יוֹנָה הֲהִיטֵב
חָרָה־לָּךְ עַל־הַקִּיקְיוֹן וַיֹּאמֶר הִיטֵב חָרָה־לִּי עַד־מוֹת:
¹⁰וַיֹּאמֶר יְהוָה אַתָּה חֹסֵת עַל־הַקִּיקְיוֹן אֲשֶׁר לֹא־עֲמַלְתָּ בּוֹ
וְלֹא גִדַּלְתָּ שֹׁבֵן־לֵילָה הִיא וּבֶן־לֵילָה אָבָד: ¹¹וַאֲנִי לֹא אָחוּס
עַל־נִינּוּה הָעִיר הַגְּדוֹלָה אֲשֶׁר יֵשֶׁבָהּ הַרְבֵּה מִשְׁתִּים־עֹשֶׂרָה
רְבוֹ אָדָם אֲשֶׁר לֹא־יָדַע בֵּין־יְמִינוֹ לְשִׁמְאֹלוֹ וּבִהְמָה רַבָּה:

[Micah]

¹⁸⁽⁷⁾ מִי־אֵל כַּמוֹךָ נִשְׂא עוֹן וְעָבַר עַל־פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית נִחַלְתּוֹ
לֹא־הֶחֱזִיק לְעַד אַפּוֹ כִּי־חֲפִץ חֶסֶד הוּא: ¹⁹יָשׁוּב יִרְחַמְנוּ
יִכְבֹּשׁ עוֹנֵתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בְּמִצְלוֹת יָם כָּל־חַטָּאוֹתָם: ²⁰תִּתֵּן אֱמֶת
לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתָּינוּ מִיַּמֵּי קָדָם: